Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2026/57

9.1.2026

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2026/57

z dne 24. oktobra 2025

o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/117 glede ohranitvenih ukrepov na območju Havet kring Ven v Baltskem morju in popravka več napak v delegirani uredbi

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES ([1]) in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 11(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 so države članice pooblaščene, da sprejmejo ohranitvene ukrepe na področju ribištva, ki se uporabljajo v njihovih vodah ter so nujni za izpolnjevanje obveznosti na podlagi člena 6 Direktive Sveta 92/43/EGS (direktiva o habitatih) ([2]), člena 4 Direktive 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta (direktiva o pticah) ([3]) ter člena 13(4) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta (okvirna direktiva o morski strategiji) ([4]).

(2) Člen 6 direktive o habitatih od držav članic zahteva, da določijo potrebne ohranitvene ukrepe za posebna ohranitvena območja, ki ustrezajo ekološkim zahtevam teh naravnih habitatnih tipov in vrst, zaščitenih na teh območjih. Zahteva tudi, da države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, da se prepreči slabšanje stanja naravnih habitatov in habitatov vrst ter prepreči vznemirjanje vrst, za katere so bila določena območja.

(3) V skladu s členom 13(4) okvirne direktive o morski strategiji morajo države članice sprejeti programe ukrepov za doseganje ali ohranjanje dobrega okoljskega stanja, vključno s prostorskimi varovalnimi ukrepi, ki prispevajo k skladnim in reprezentativnim mrežam zaščitenih morskih območij, ustrezno vključujejo raznovrstnost sestavnih ekosistemov, kot so posebna ohranitvena območja v skladu z direktivo o habitatih, posebna območja varstva v skladu z direktivo o pticah in zaščitena morska območja, kakor so se dogovorile Unija oziroma zadevne države članice v okviru mednarodnih ali regionalnih sporazumov, katerih pogodbenice so.

(4) Kadar država članica meni, da je treba sprejeti ukrepe za izpolnjevanje obveznosti na podlagi okoljske zakonodaje Unije iz člena 11(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 in imajo druge države članice neposreden upravljalni interes za ribištvo, na katerega bodo vplivali taki ukrepi, je Komisija v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 pooblaščena za sprejetje takih ukrepov z delegiranimi akti na podlagi skupnega priporočila, ki ga predložijo države članice.

(5) V Delegirani uredbi Komisije (EU) 2017/117 ([5]) so določeni ohranitveni ukrepi za varstvo morskega okolja na nekaterih zaščitenih morskih območjih v Severnem morju.

([1]) UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).
([2]) Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).
([3]) Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj).
([4]) Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj).
([5]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/117 z dne 5. septembra 2016 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Baltskem morju in razveljavitvi Delegirane uredbe (EU) 2015/1778 (UL L 19, 25.1.2017, str. 1. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/117/oj).

(6) Švedska (država članica pobudnica), skupaj z Dansko, Nemčijo, Estonijo, Latvijo, Litvo, Poljsko in Finsko (države članice Baltskega morja, v nadaljnjem besedilu: BALTFISH) so 9. septembra 2024 Komisiji predložile skupno priporočilo, v katerem so predlagale prepoved ribolova z mirujočimi mrežami brez hkratne uporabe akustičnih odvračalnih naprav na območju Natura 2000 Havet kring Ven (SE0430183).

(7) Z znanstveno raziskavo, ki jo je Švedska izvedla na območju Havet kring Ven v Baltskem morju v obdobju 2017–2020, je bilo ugotovljeno, da je treba zaščititi pristaniške rjave pliskavke (oznaka vrste 1351), peščena obrežja (habitatni tip 1110), morske grebene (habitatni tip 1170) in sive tjulnje (oznaka vrste 1364). Glavni namen predlaganega ukrepa je zmanjšati tveganje prilova pristaniške rjave pliskavke v Baltskem morju.

(8) Znanstveni, gospodarski in tehnični odbor za ribištvo (STECF) je na plenarnem zasedanju med 11. in 15. novembrom 2024 ([6]) pregledal skupno priporočilo in ugotovil, da bi lahko predlagani ukrepi zmanjšali naključni ulov živali na tem območju. Vendar je STECF izrazil tudi pomisleke glede morebitnih težav v zvezi z gostoto mrež z uporabo akustičnih odvračalnih naprav in tveganjem preganjanja pristaniških rjavih pliskavk z območja, pri čemer je ugotovil, da bi bil učinkovitejši ukrep prepoved vsega ribolova z mrežami na tem območju. Poudaril je tudi, da bodo obsežni tekoči raziskovalni projekti še naprej prinašali rezultate v zvezi z alternativami akustičnim odvračalnim napravam z drugimi možnimi dolgoročnimi rešitvami.

(9) Na podlagi mnenja STECF je BALTFISH 5. februarja 2025 predložil posodobljeno skupno priporočilo, v katerem je predlagal morebitno revizijo ukrepov v letu 2026 glede na podatke o naključnem ulovu ali novo znanstveno mnenje v zvezi s tem.

(10) Glede na to, da bi predlagani ukrepi lahko zmanjšali naključni ulov živali na tem območju, Komisija meni, da prispevajo k cilju zmanjšanja neželenega ulova in čim večjega zmanjšanja negativnih vplivov ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem. Delegirano uredbo (EU) 2017/117 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti, da bi bili ti ukrepi vključeni vanjo. Vendar bi morale zadevne države članice podatke o naključnem ulovu pristaniške rjave pliskavke pregledati vsako leto in jih oceniti najpozneje do 31. decembra 2026. Za ustrezno prilagoditev ohranitvenih ukrepov bi bilo treba uporabiti vse podatke o naključnem ulovu ali vse nove ustrezne podatke, vključno z znanstvenim mnenjem, ki so pomembni za uporabo akustičnih odvračalnih naprav v zvezi s pristaniško rjavo pliskavko.

(11) Za namene te delegirane uredbe bi bilo treba opredelitev mirujočih mrež v skladu z Uredbo (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta ([7]) dodati k členu 2 Delegirane uredbe (EU) 2017/117.

(12) Ta delegirana uredba ne posega v potrebo po dodatnih ohranitvenih ukrepih, potrebnih za uskladitev z ustreznimi določbami direktive o ptičah, direktive o habitatih in okvirne direktive o morski strategiji, ter v stališče Komisije glede izpolnjevanja obveznosti zainteresiranih držav članic na podlagi ustrezne okoljske zakonodaje Unije –

([6]) Skupno raziskovalno središče, Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo, poročilo s 77. plenarnega zasedanja (STECF-PLEN-24-03), Nord, J. in Doerner, H., urednik(a), Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2760/2392535, JRC140580.

([7]) Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Delegirana uredba (EU) 2017/117 se spremeni:

(1) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 2*

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se poleg opredelitev pojmov iz člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013, člena 4 Uredbe (ES) št. 1224/2009 in člena 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 404/2011 (*) uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „mobilno pridneno orodje“ pomeni katero koli od naslednjih orodij: pridnena vlečna mreža (TB), vlečna mreža z gredjo (TBB), pridnena vlečna mreža s širilkami (OTB), dvojna vlečna mreža s širilkami (OTT), pridnena vlečna mreža, upravljana z dveh plovil (PTB), vlečna mreža za škampe (TBN), vlečna mreža za kozice (TBS), potegalka (SX), danska potegalka (SDN), škotska potegalka (SSC), potegalka za ribolov s čolna ali s plovila (SV), strgača, upravljana s plovila (DRB), obalna potegalka (SB), potegalka, upravljana z dveh plovil (SPR), ročna strgača, uporabljena na krovu plovila (DRH) in mehanizirana strgača, vključno s sesalno strgačo (HMD);

(b) „zabodne mreže in zapletne mreže“ pomenijo katero koli od naslednjih orodij: zabodne mreže (GN), stoječe zabodne mreže (GNS), viseče mreže (GND), obkroževalne zabodne mreže (GNC), trislojne mreže (GTR) ter kombinirane trislojne in zabodne mreže (GTN);

(c) „območja 1“ pomenijo omejena območja, ki ustrezajo geografskim območjem, omejenim z loksodromami, ki zaporedno povezujejo geografske lege, navedene v Prilogi pod naslovom „Območja 1“ k tej uredbi, ki se merijo v skladu s koordinatnim sistemom WGS84;

(d) „območja 2“ pomenijo omejena območja, ki ustrezajo geografskim območjem, omejenim z loksodromami, ki zaporedno povezujejo geografske lege, navedene v Prilogi pod naslovom „Območja 2“ k tej uredbi, ki se merijo v skladu s koordinatnim sistemom WGS84;

(e) „območja 3“ pomenijo omejena območja, ki ustrezajo geografskim območjem, omejenim z loksodromami, ki zaporedno povezujejo geografske lege, navedene v Prilogi pod naslovom „Območja 3“ k tej uredbi, ki se merijo v skladu s koordinatnim sistemom WGS84;

(f) „območje opozarjanja“ pomeni okoliško območje 4 navtičnih milj, določeno za opozarjanje pristojnih organov o ribiških plovilih, ki se približujejo omejenim območjem, ki so razvrščena kot območja 2.

(*) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 404/2011 z dne 8. aprila 2011 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike (UL L 112, 30.4.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).“;

(2) v členu 3 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Ribolov z mirujočimi mrežami brez hkratne uporabe akustičnih odvračalnih naprav je na območjih 3 prepovedan. Ta prepoved velja tudi za rekreacijski ribolov.

Zadevne države članice podatke o naključnem ulovu pristaniške rjave pliskavke vsako leto pregledajo in jih ocenijo najpozneje do 31. decembra 2026. Podatki o naključnem ulovu ali vse ustrezne informacije, vključno z znanstvenimi dokazi o uporabi akustičnih odvračalnih naprav v zvezi s pristaniško rjavo pliskavko, se uporabijo za prilagoditev ohranitvenega ukrepa iz tega odstavka v skladu s postopkom iz členov 11 in 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013.“;

(3) v členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Določbe iz člena 50 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 (*) o nadzoru območij z omejenim ribolovom se uporabljajo na območjih 1, 2 in 3.

_____

(*) Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).“.

(4) v členu 4a se doda naslednji odstavek 2a:

„2a. Vsa ribiška plovila, ki delujejo na območju 3, so opremljena z vedno delujočim sistemom samodejnega prepoznavanja (AIS), ki ustreza izvedbenim standardom iz člena 6a Direktive 2002/59 (ES) Evropskega parlamenta in Sveta (*). Sistem samodejnega prepoznavanja se lahko izključi v izjemnih okoliščinah iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1224/2009 in v skladu s postopkom iz navedenega člena. Države članice zagotovijo, da so podatki iz sistema samodejnega prepoznavanja na voljo njihovim pristojnim organom, odgovornim za nadzor ribištva, za namene nadzora, vključno z navzkrižnim preverjanjem podatkov iz sistema samodejnega prepoznavanja z drugimi razpoložljivimi podatki v skladu s členom 109 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

_____

(*) Direktiva 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/75/EGS (UL L 208, 5.8.2002, str. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2002/59/oj).“.

Člen 2

Priloga k Delegirani uredbi (EU) 2017/117 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. oktobra 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

V Prilogi k Delegirani uredbi (EU) 2017/117 se doda naslednja preglednica:

„OBMOČJA 3

Območje Natura 2000 Havet kring Ven (SE0430183)

Točka	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina
1	55°56,588′	12°40,790′	55,94313°	12,67983°
2	55°53,999′	12°45,716′	55,89998°	12,76193°
3	55°52,006′	12°42,398′	55,86677°	12,70663°
4	55°54,055′	12°40,184′	55,90092°	12,66973°
5	55°55,455′	12°38,902′	55,92425°	12,64837°
6	55°56,588′	12°40,790′	55,94313°	12,67983°“